



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS A :**

Visitor Center – RCMP/Centre des Visiteurs– GRC  
73 Leikin Drive, Bldg., M1, Mailstop #15  
Ottawa, Ontario K1A 0R2  
Attn: Shannon Plunkett

**SOLICITATION  
AMENDMENT**

**MODIFICATION DE  
L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments: - Commentaries :

<b>Title – Sujet</b> Noise Flash Diversionary Devices/ Engins de diversion éclairs/bruit		<b>Date</b> August 26 <sup>th</sup> , 2015
<b>Solicitation No. – N° de l'invitation</b> 201501095		<b>Amendment No. – N° de la modification</b> 001
<b>Solicitation Closes– L'invitation prend fin</b> at 2:00pm on September 8 <sup>th</sup> , 2015		
<b>F.O.B. – F.A.B</b> Does not change – Ne change pas	<b>GST - HST</b> Does not change – Ne change pas	<b>Duty– Droits</b> Does not change – Ne change pas
<b>Destination of Goods and Services– Destinations des biens et services</b> Does not change – Ne change pas		
<b>Invoicing Instructions</b> Does not change – Ne change pas		
<b>Address Inquiries to – Adresser toute demande de renseignements à</b> Julie Davis (julie.davis@rcmp-grc.gc.ca)		
<b>Telephone No. –No. de téléphone</b> 613-843-3797	<b>Facsimile No. – No. de télécopieur</b> 613-825-0082	
<b>Delivery Required– Livraison exigée</b> Does not change – Ne change pas	<b>Delivery Offered – Livraison proposée</b>	
<b>Vendor/Firm Name, Address and Representative – Raison sociale, adresse et représentant du fournisseur/de l'entrepreneur:</b>		
<b>Telephone No. –No. de téléphone</b>	<b>Facsimile No. – No. de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	

This amendment is raised to address the following:

- To respond to questions received during the solicitation period.

## **QUESTIONS AND ANSWERS**

**Question 1:** I have some questions with regards to the above mentioned solicitation:  
In the RFP, Annex C you requested a price for quantity 31 each for the Training and the Operational, our problem is our manufacturer produces various types of the operational, for example 1, 2, 7 and 9 Bangs, which one should we quote  
In para 9E and Para 13 Appendix 4 it is mentioned all NFDDs must be authorized to be allowed to be imported into Canada. If the NFDDs offered are on our Explosive Import License issued yearly by NRCAN, I gather this would be sufficient to prove the NFDDs are authorized to be imported, transported and possessed or used in Canada?

**Answer 1:** a) It is requested that the vendor provide a quotation for all of their NFDD's both training and operational. Additionally, vendor must submit their samples that they are quoting on.  
b) Yes, if the NFDD's offered by the vendor are on their Explosive Import License issued yearly by NRCAN this is sufficient proof that the NFDD's are authorized to be imported, transported, possessed or used in Canada. Vendor must have the current year Explosive Import License

**Question 2:** a) We represent the Defence Technology (Safariland) line of less lethal products and would like to quote their products for this RFP. In reviewing your specification, Section 6.1.f asks for a standard threaded socket on the base to allow attachment for off the shelf accessories. The Def-tec distraction devices do not have this feature and it would not be possible to add this feature without some re-design. The size and thread pitch of the threaded socket is not indicated in your specification. The Def-tec device is attached to a bang pole or staging spike using a clamp arrangement (such as a wallbanger pole). We ask that this type of coupling also be approved for your specification, which would allow us to respond to your RFP.  
b) The Def-tec DD also has a low roll feature, which is very unique and it may be a feature you would want to consider. On Monday from the office I can send you a specification sheet if needed by your Technical Staff, who I would ask that you approach on this topic. I look forward to hearing further from you.

**Answer 2:** a) Referring to the RFP 6.1.F - states:  
6.1 Operational NFDD Constructional Requirements  
Operational NFDDs shall:  
f) Be provided with an standard threaded socket on the base to allow attachment to off-the-shelf accessories (e.g. flashbangpole, lanyard);  
Should the vendor have a different delivery system for the deployment of their proposed device then they may show this in their proposal as such. The standard threaded socket is mandatory.  
b) The Def-tec DD also has a low roll feature, which is very unique and it may be a feature you would want to consider. On Monday from the office I can send you a specification sheet if needed by your Technical Staff, who I would ask that you approach on this topic. I look forward to hearing further from you.

**ALL REMAINING TERMS AND CONDITIONS REMAIN THE SAME**

La présente modification vise à :

- répondre aux questions reçues pendant la période de soumission.

## **QUESTIONS ET RÉPONSES**

**Question 1 :** J'ai quelques questions concernant l'invitation à soumissionner susmentionnée.

Dans la demande de propositions (DP), à l'annexe C, vous demandez un prix pour 31 engins opérationnels et 31 engins de formation. Le problème est que notre fabricant produit divers types d'engins opérationnels, par exemple à un, deux, sept et neuf détonations (bruit d'explosion). Pour quel type d'engin doit-on proposer un prix?

Aux articles 9E et 13 de l'appendice 4, il est indiqué qu'une autorisation est requise pour importer des NFDD au Canada. Si les NFDD proposés sont indiqués sur notre permis annuel d'importation d'explosifs délivré par RNCAN, est-ce suffisant pour démontrer que les NFDD sont approuvés pour l'importation, le transport, la possession ou l'utilisation au Canada?

**Réponse 1 :** a) Le fournisseur doit proposer un prix pour tous ses NFDD opérationnels et NFDD de formation. De plus, le fournisseur doit soumettre des échantillons des engins pour lesquels il propose des prix.

b) Oui, si les NFDD proposés par le fournisseur sont visés par le permis d'importation d'explosifs délivré par RNCAN, cela constitue une preuve suffisante que les engins sont approuvés pour l'importation, le transport, la possession ou l'utilisation au Canada. Le fournisseur doit être titulaire d'un permis d'importation d'explosifs valide de l'année en cours.

**Question 2 :** a) Nous représentons la gamme de produits à létalité réduite Defence Technology (Safariland) et aimerions soumettre une proposition de prix pour ces produits dans le cadre de la présente DP. À l'article 6.1.f des spécifications, il est indiqué que l'engin doit être muni d'une douille fileté standard à la base pour permettre de fixer des accessoires en vente libre. Les engins de diversion Def-tec sont dépourvus de cette caractéristique; il n'est pas possible d'ajouter celle-ci sans apporter quelques modifications à la conception. Les dimensions et le pas du filetage de la douille fileté ne sont pas indiqués dans vos spécifications. L'engin Def-tec est fixé à une perche à munitions traumatisantes ou à un piquet d'amorçage au moyen d'un dispositif de serrage (comme une perche Wallbanger<sup>MC</sup>). Nous aimerions savoir si ce type d'assemblage est approuvé; le cas échéant, nous pourrions répondre à la demande de propositions.

b) L'engin Def-tec comporte également une caractéristique exclusive appelée Low Toll<sup>MC</sup> qui pourrait vous intéresser. Dès lundi, je pourrais vous envoyer la fiche technique de cette caractéristique, au besoin, pour que votre personnel technique puisse l'examiner. J'attends de vos nouvelles avec impatience.

**Réponse 2 :** a) L'article 6.1.F prévoit ce qui suit :

6.1 Exigences en matière de construction des NFDD opérationnels

Le NFDD opérationnel doit :

f) être muni d'une Douille fileté standard à la base permettant de fixer des accessoires en vente libre (p. ex. perche à munitions traumatisantes, cordon, etc.).

Si le produit proposé est muni d'un système d'amorce différent, le fournisseur doit l'indiquer dans sa proposition. La douille fileté standard est toutefois obligatoire.

b) Si le produit du fournisseur comporte plus ou moins de caractéristiques que celles exigées, mais que celles-ci améliorent la sécurité, le produit proposé sera pris en compte et ne sera pas rejeté pour ces caractéristiques de sécurité additionnelles. Le fait d'envoyer une fiche technique au milieu de la période de l'invitation à soumissionner ne serait pas équitable ni concurrentiel pour tous ceux qui ont déjà répondu à la demande de propositions; par conséquent, nous ne pouvons accepter la fiche technique que vous souhaitez envoyer à la GRC.

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS RESTENT LES MEMES**